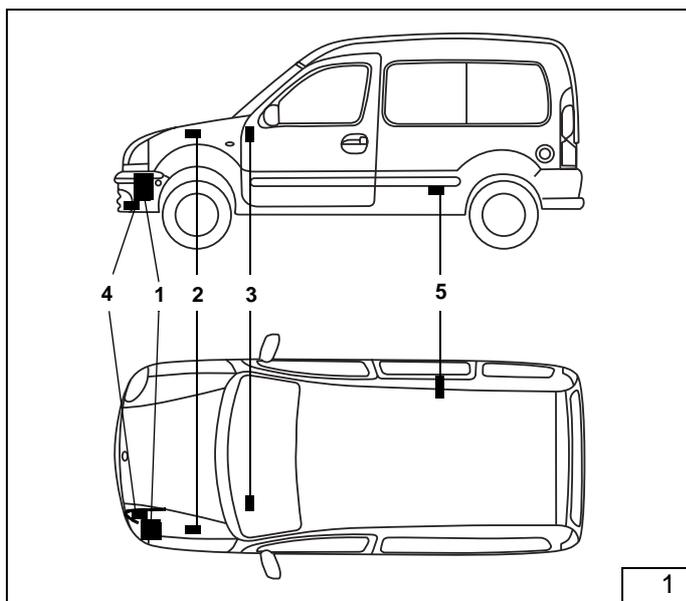


## Zusatzheizung *Thermo Top C* e1 00 0002

## Zusatzheizung *Thermo Top E* e1 00 0003



### Legende zu Bild 1

- 1 Heizgerät *Thermo Top C / Thermo Top E*
- 2 Flachsicherungshalter und Gebläserelais
- 3 Vorwähluhr
- 4 Abgasschalldämpfer
- 5 Dosierpumpe
- 6 Brennluftansaugleitung

### Spezialwerkzeug

- Abklemmzangen
- Drehmomentschlüssel für 2 - 10 Nm
- Einnietzange

## Inhaltsverzeichnis

RENAULT	1	Brennluftansaugleitung	9
Heizgerät / Einbaupaket	2	Brennstoffeinbindung	10
Geprüfte Fahrzeuge	2	Abgasanlage	15
Vorwort	2	Hupe versetzen	17
Hinweis für den Kunden	2	Abschließende Arbeiten	18
Allgemeine Hinweise	3	Bedienungshinweise für den Endkunden	19
Vorarbeiten	3		
Einbauort Heizgerät	3		
Flachsicherungshalter und Gebläserelais	4		
Gebläseansteuerung	4		
Vorwähluhr und			
Option Sommer-/Winterschalter	5		
Einbau Heizgerät	6		
Einbindung in den Wasserkreislauf	7		

## Einbauanleitung

### RENAULT Kangoo

Benzin und Diesel

nicht bei Rammschutz

nicht bei Turbodiesel (dTi)

nicht bei dCi

nur gültig bei Linkslenker

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in dieser Einbauanleitung aufgeführt sind, wurden nicht geprüft. Ein Einbau nach dieser Einbauanleitung kann aber möglich sein.

**Heizgerät / Einbaukit**

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Wasser-Heizgerät <i>Thermo Top E - B</i> mit Lieferumfang oder	668 90C
1	Wasser-Heizgerät <i>Thermo Top C - B</i> mit Lieferumfang oder	906 04D
1	Wasser-Heizgerät <i>Thermo Top E - D</i> mit Lieferumfang oder	668 89C
1	Wasser-Heizgerät <i>Thermo Top C - D</i> mit Lieferumfang	892 44D

**Zusätzlich erforderlich:**

1	Einbaukit International RENAULT Kangoo <i>Thermo Top C / Thermo Top E</i>	90 000 17D
---	---------------------------------------------------------------------------	------------

**Geprüfte Fahrzeuge**

Hersteller	Handelsbezeichnung	Typ	EG-BE-Nr.
RENAULT	Kangoo		e2*98/14*0164..

Motortyp	Motorart	Leistung in kW	Hubraum in cm <sup>3</sup>
D7F	Otto	43	1149
D4F	Otto	55	1149
E7J	Otto	55	1390
F8Q	Diesel	47	1870

**Vorwort**

Diese Einbauanleitung gilt für die PKW RENAULT Kangoo Benzin und Diesel - Gültigkeit siehe Titelseite - Modelljahr 2000 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen und unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser Einbauanleitung notwendig werden.

**In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der "Einbauanleitung" und der "Bedienungs- und Wartungsanleitung" *Thermo Top C / Thermo Top E* zu befolgen. Die entsprechenden anerkannten Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.**

**Hinweis für den Kunden**

Bitten Sie Ihren Kunden das Fahrzeug mit möglichst geringem Tankinhalt anzuliefern.

## Allgemeine Hinweise

- Blanke Karosseriestellen, z.B. an Bohrungen mit Korrosionsschutz versehen
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbinder sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen

## Vorarbeiten

- Die nicht zutreffende Jahreszahl auf dem Duplikatschild entfernen
- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle sichtbar anbringen

## Motorraum

### ACHTUNG:

Batterie abklemmen!

Radio Securitycode bei entsprechendem Radio notieren!

- Druck vom Kühlsystem ablassen
- Luftführungsschlauch von Luftfilter abziehen und wegklappen
- Scheibenwischer abbauen
- Abdeckung Wasserkasten abbauen
- Scheinwerfer links ausbauen
- Hupe abbauen und Halter entsorgen

## Innenraum

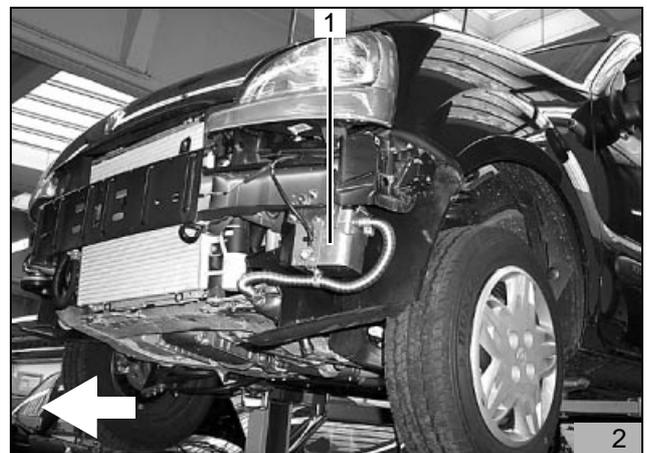
- Rücksitzbank nach vorne klappen
- Bodenbelag ausbauen

## Fahrzeugaußenseite

- Tankdeckel öffnen, Tank belüften und Tankdeckel wieder schließen
- Stoßfänger vorn abbauen

## Einbauort Heizgerät

Das Heizgerät (2/1) wird hinter dem Stoßfänger, in Fahrtrichtung links, senkrecht eingebaut



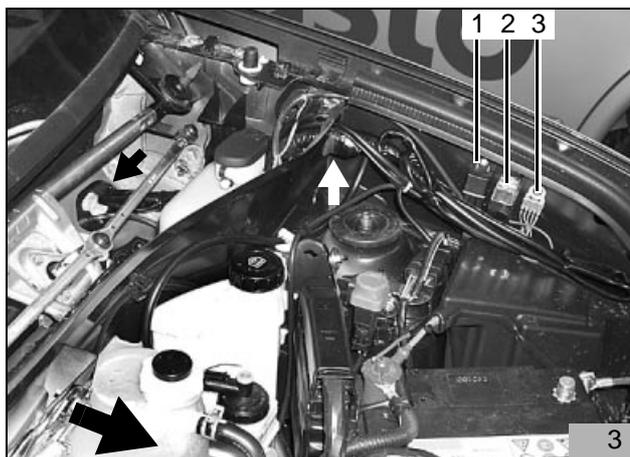
### Flachsicherungshalter und Gebläserelais

- Lochbild des Gebläserelais (3/1), des Massestützpunktes (3/3) und der Befestigungsplatte des Sicherungshalters (3/2) wie in Bild 3 dargestellt auf den Innenkotflügel links übertragen
- Bohrung für Sicherungshalter Ø 2,5 mm bohren
- Bohrungen für Gebläserelais und Massestützpunkt Ø 4,0 mm bohren
- Befestigungsplatte des Sicherungshalters mit Blechschraube 3,5x13 befestigen
- Gebläserelais und Massestützpunkt mit Blechschrauben 5,5x9,5 befestigen
- Sicherungshalter auf Befestigungsplatte aufstecken

#### HINWEIS:

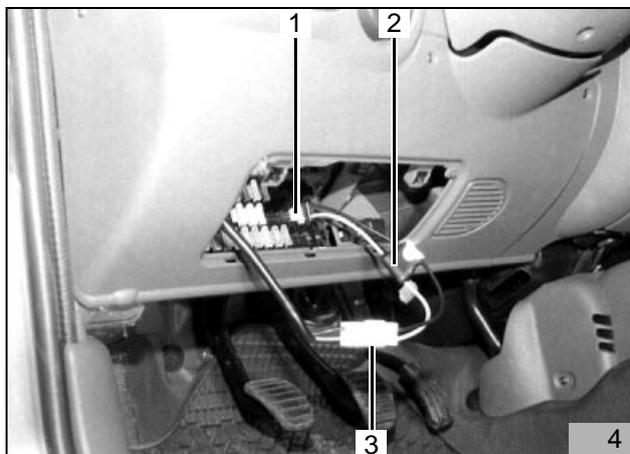
Bei allen Kabeldurchführungen auf Scheuerschutz achten! Kabeldurchführungen abdichten!

- Kabelbaum für Vorwahluhr und Gebläseansteuerung durch vorhandene Gummitülle in den Wasserkasten führen
- Kabelbaum für Vorwahluhr und Gebläseansteuerung vom Wasserkasten durch vorhandene Gummitülle in den Fahrzeuginnenraum verlegen
- Kabelbaum-Heizgerät zum Einbauort des Heizgerätes verlegen und mit Kabelbindern befestigen
- Plus-Leitung an Batterie-Plus anschließen



### Gebläseansteuerung

- Sicherung für Heizungsgebläsemotor aus dem Fahrzeugsicherungshalter entfernen
- Adapter für Sicherung in Fahrzeugsicherungshalter (4/1) einsetzen
- Entfernte Fahrzeugsicherung in Adapter (4/2) einsetzen
- Am Kabelbaum Gebläseansteuerung und an den Leitungen vom Adapter Flachstecker und Flachsteckhülsen ancrimpen
- Steckergehäuse (4/3) komplettieren
- Leitung rot vom Gebläserelais K3/87a mit Leitung rot (Adapter) zur Sicherung verbinden
- Leitung sw vom Gebläserelais K3/30 mit Leitung schwarz (Adapter) zum Fahrzeug-Sicherungshalter verbinden



## Vorwahluhr und Option Sommer-/Winterschalter

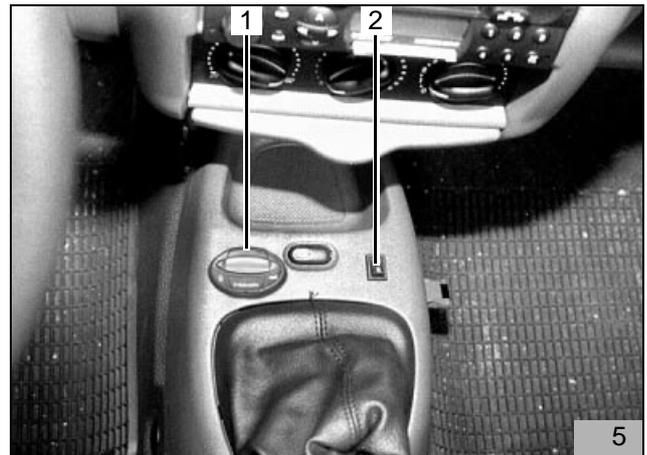
### ACHTUNG:

Bei der Montage der Vorwahluhr nicht auf das LCD-Display drücken

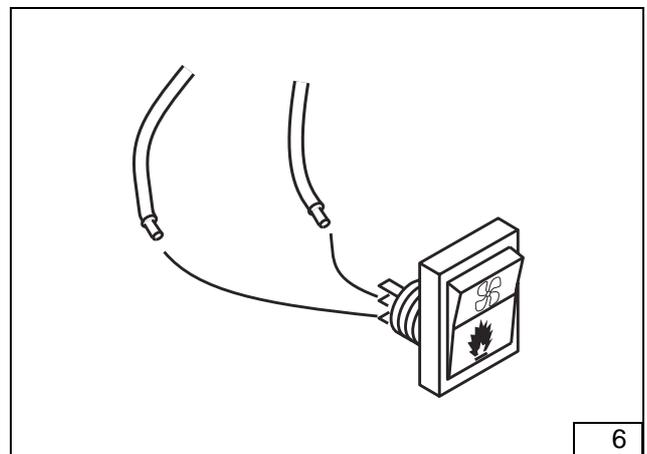
### HINWEIS:

Der dargestellte Einbauort der Vorwahluhr (5/1) und des Sommer-/Winterschalters (5/2) ist eine Empfehlung! Vor der Montage bitte den Einbauort der Vorwahluhr und des Sommer-/Winterschalters mit Ihrem Kunden abstimmen

- Bohrschablone für Vorwahluhr an der gewünschten Position aufkleben
- Zwei Bohrungen gemäß Schablone bohren
- Schablone entfernen
- Kabelbaum der Vorwahluhr durch die Bohrung ziehen und Stecker an der Vorwahluhr anstecken
- Vorwahluhr (5/1) mit Blechschraube befestigen
- Abdeckung auf Vorwahluhr aufstecken



- Lochbild des Sommer-/Winterschalters (5/2) an der gewünschten Position übertragen und Bohrung Ø 12 mm bohren
- Mutter und Zahnscheibe über beide Leitungen führen
- Leitungen br und vi durch Bohrung führen und wie in Bild 6 dargestellt am Schalter anschließen (untere Kontakte)
- Sommer-/Winterschalter mit Zahnscheibe und Mutter befestigen



## Einbau Heizgerät

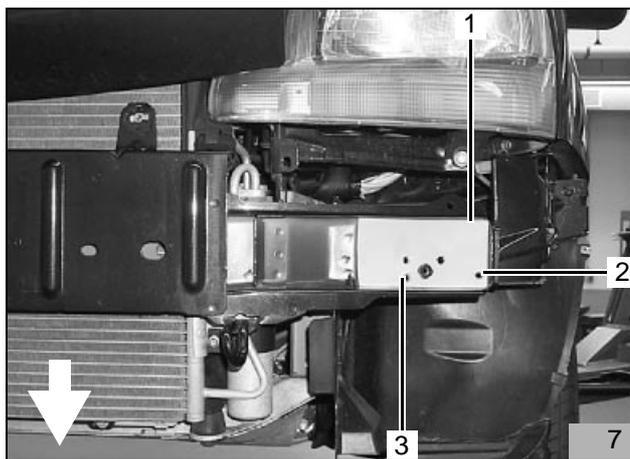
### Einbauort Heizgerät vorbereiten

- Schablone 1 (7/1) gemäß Bild 7 am Querträger anlegen und Lochbild (7/2,3) übertragen

#### ACHTUNG:

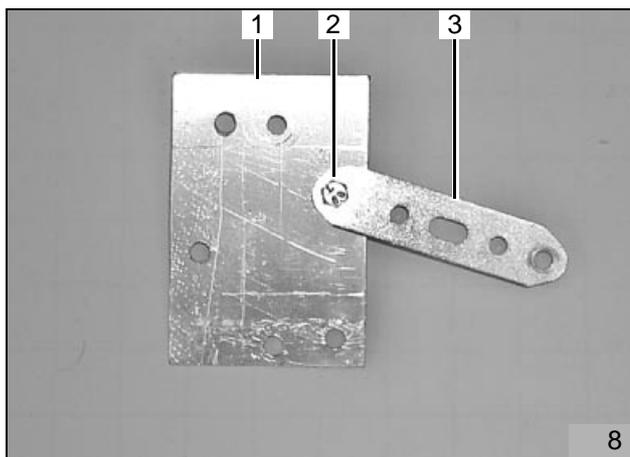
Beim Bohren auf dahinter liegende Bauteile achten!

- Bohrungen Ø 7mm (7/2,3) bohren



### Halter vormontieren

- Lochband (8/3) mit Schraube M6x20 (8/2) und Bundmutter gemäß Bild 8 lose am Halter (8/1) vormontieren

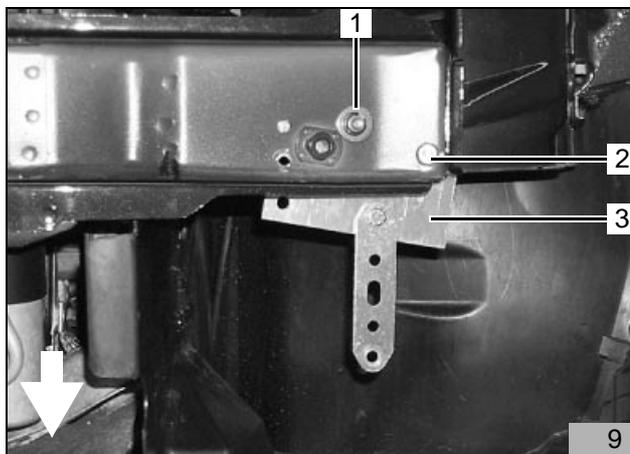


### Halter einbauen

#### HINWEIS:

Zwischen Halter und Stoßfänger drei Karosserie-scheiben A7,4 zwischenlegen

- Halter (9/3) gemäß Bild 9 mit Schraube M6x20 (9/1), Karosseriescheibe und Bundmutter lose montieren
- Halter mit Schraube M6x20 (9/2), drei Karosseriescheiben zwischen Halter und Stoßfänger und Bundmutter lose montieren



### Heizgerät vormontieren

#### HINWEIS:

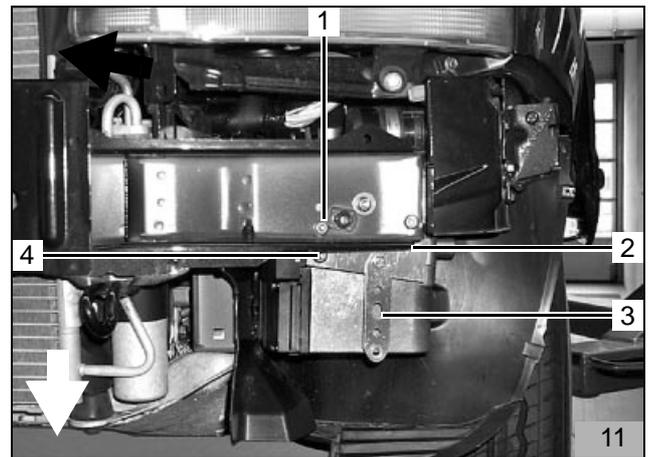
Zur Befestigung des Halters nur die im Lieferumfang beiliegenden Spezialstehbolzen Typ EJOT PT verwenden!

- Drei Stehbolzen (25mm lang) Typ EJOT PT (10/1,2,3) gemäß Bild 10 in Heizgerät eindrehen (Anzugsdrehmoment 10 Nm)
- Je eine Distanzscheibe 10mm und eine Distanzscheibe 5mm auf Stehbolzen (10/1,2,3) aufstecken



## Heizgerät montieren

- Heizgerät wie in Bild 11 dargestellt in Halter einsetzen und mit Bundmuttern (11/1,2,4) befestigen
- Lose Schrauben am Halter festziehen
- Lochband (11/3) gemäß Bild 11 ausrichten und festziehen
- Kabelbaum am Heizgerät aufstecken



## Einbindung in den Wasserkreislauf

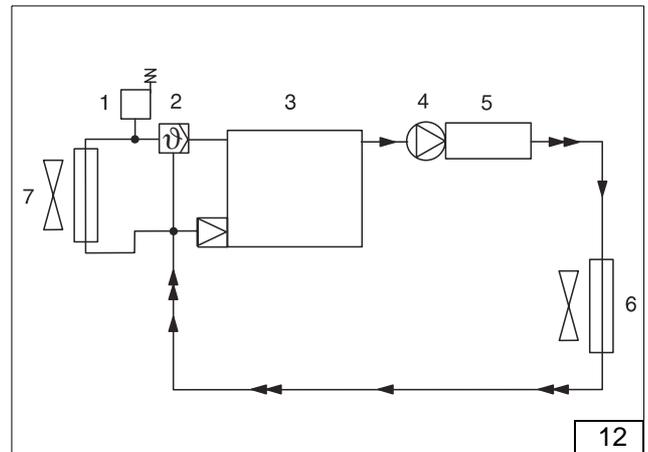
### HINWEIS:

Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!  
Auslaufendes Kühlwasser mit geeignetem Behälter auffangen!  
Wasserschläuche knickfrei verlegen!

Im Folgenden wird eine Einbindung des Heizgerätes "In Reihe" (Inline) in den Kühlwasserkreislauf des Fahrzeuges beschrieben (Bild 12)

Legende zu Bild 12:

- 1 Ausgleichsbehälter
- 2 Kühlerthermostat
- 3 Fahrzeugmotor
- 4 Umwälzpumpe (Heizgerät)
- 5 Heizgerät
- 6 Heizungswärmetauscher (Fahrzeug)
- 7 Kühler

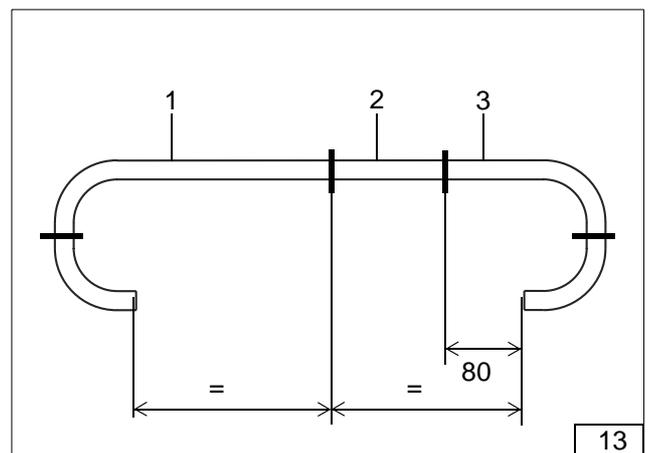


- Von dem im Lieferumfang beiliegenden Wasserschlauch drei Schlauchstücke, wie in Bild 13 dargestellt, ablängen bzw. mittig trennen

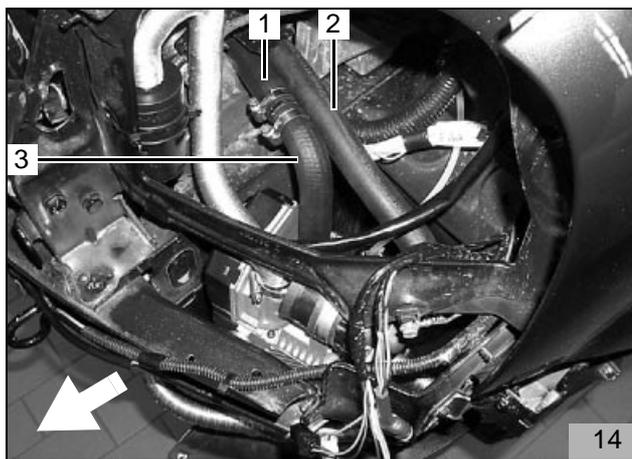
1 x Wasserschlauch + 90°-Bogen (13/1) (vom Heizgerät-Wassereintritt zum Motor-Wasseraustritt)

1 x Wasserschlauch gerade (13/2) (vom Wasserschlauch 3 zum Fahrzeugwärmetauscher)

1 x Wasserschlauch 80 mm + 90°-Bogen (13/3) (vom Heizgerät-Wasseraustritt zum Wasserschlauch 2)



- Wasserschlauch (14/2) mit 90°-Bogen wie in Bild 14 dargestellt am Heizgerät-Wassereintritt (Umwälzpumpe) aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Wasserschlauch (14/3) 80 mm lang mit der geraden Seite am Heizgerät-Wasseraustritt aufstecken, gemäß Bild 14 ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen
- Wasserschlauch gerade (14/1) mittels Verbindungsrohr 20/20 und Schlauchschellen mit Wasserschlauch (14/3) verbinden
- Wasserschläuche (14/1,2) durch vorhandene Durchführung gemäß Bild 14 in den Motorraum verlegen

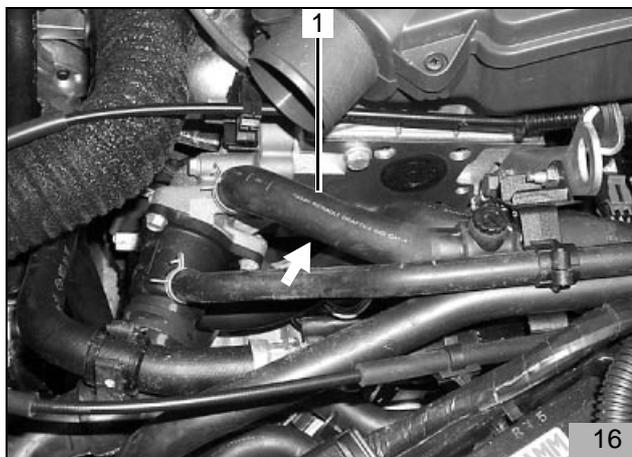
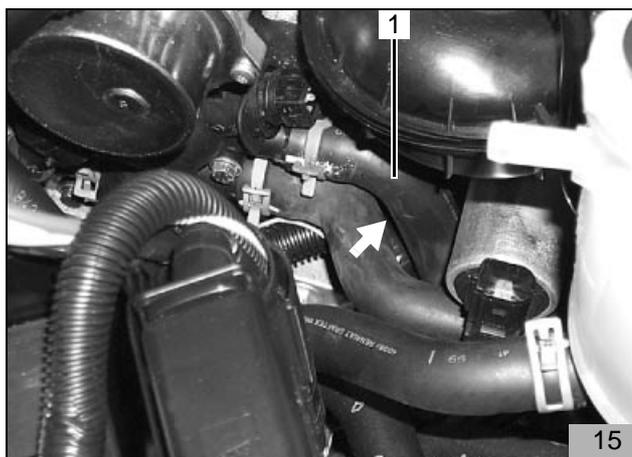


**HINWEIS:**

Bild 15 zeigt den fahrzeugseitigen Wasserschlauch bei 1,9 l Dieselfahrzeugen

Bild 16 zeigt den fahrzeugseitigen Wasserschlauch bei 1,2l und 1,4 l Benzinfahrzeugen

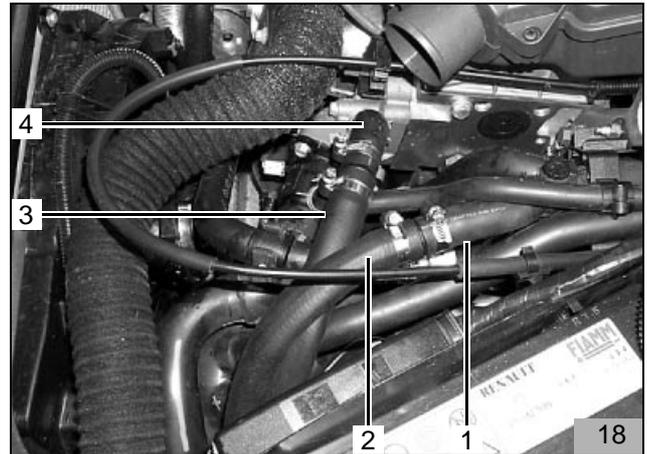
- Fahrzeugseitigen Wasserschlauch (15/1 bzw. 16/1) vom Motoraustritt zum Fahrzeugwärmetauscher mit Abklemmzangen abklemmen
- Fahrzeugseitigen Wasserschlauch (15/1 bzw. 16/1) vom Motoraustritt zum Fahrzeugwärmetauscher nach dem Bogen am Motor trennen



- Fahrzeugeigenen Wasserschlauch (17/1) gemäß Bild 17 drehen
- Verbindungsrohre 18/20 in getrennten Wasserschlauch einsetzen und mit Schlauchschellen befestigen



- Wasserschlauch (18/2) vom Heizgerät-Wasseraus-  
tritt gemäß Bild 18 ablängen, mit Wasserschlauch  
(18/1) zum Wärmetauscher verbinden und mit  
Schlauchschele befestigen
- Wasserschlauch (18/3) zum Heizgerät-Wasserein-  
tritt ablängen, mit Wasserschlauch (18/4) vom Mo-  
tor-Austritt verbinden und mit Schlauchschele  
befestigen
- Alle Wasserschläuche mit Kabelbindern befestigen

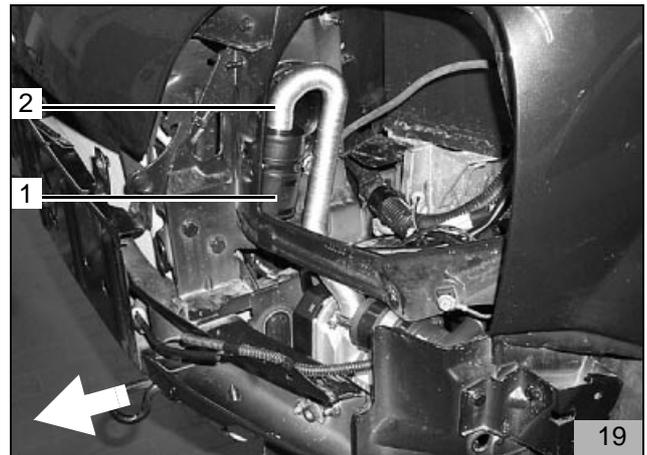


### Brennluftansaugleitung

#### HINWEIS:

Einbaulage des Luftansaugchalldämpfers beachten,  
siehe „Einbauanweisung“!

- Brennluftansaugleitung (19/2) mit geschlitzter Seite  
am Heizgerät-Brennluftstutzen aufstecken und mit  
Schlauchschele befestigen
- Brennluftansaugleitung gemäß Bild 19 verlegen
- Brennluftansaugleitung mit Kabelbindern befesti-  
gen
- Luftansaugchalldämpfer (19/1) an der ungeschlitz-  
ten Seite bis Anschlag in die Brennluftansaugleitung  
eindreihen (Eine zusätzliche Befestigung mittels  
Schlauchschele ist nicht erforderlich)
- Luftansaugchalldämpfer mit Kabelbinder befesti-  
gen

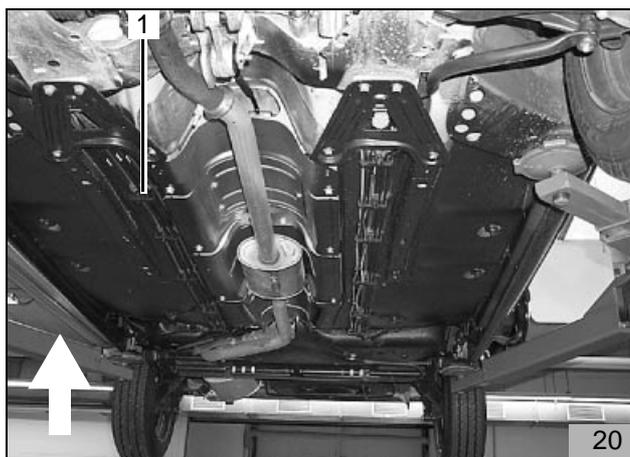


## Brennstoffeinbindung

### ACHTUNG:

Brennstoffleitung so verlegen, dass sie gegen Stein-  
schlag geschützt ist! An scharfen Kanten Brennstoff-  
leitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!  
Es ist darauf zu achten, dass Mecanyl-Brennstofflei-  
tung und Kabelbaum Dosierpumpe nicht an Bremslei-  
tungen scheuern!

- Mecanyl-Brennstoffleitung mit Schlauchstück und Schlauchschellen am Heizgerät anschließen
- Mecanyl-Brennstoffleitung und Kabelbaum Dosierpumpe am Längsträger zur Spritzwand führen
- Mecanyl-Brennstoffleitung und Kabelbaum Dosierpumpe mit Kabelbindern befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (20/1) und Kabelbaum Dosierpumpe hinter der Dämmmatte nach rechts, nach unten und an vorhandenen Leitungen nach hinten zum Einbauort der Dosierpumpe führen und mit Kabelbindern befestigen

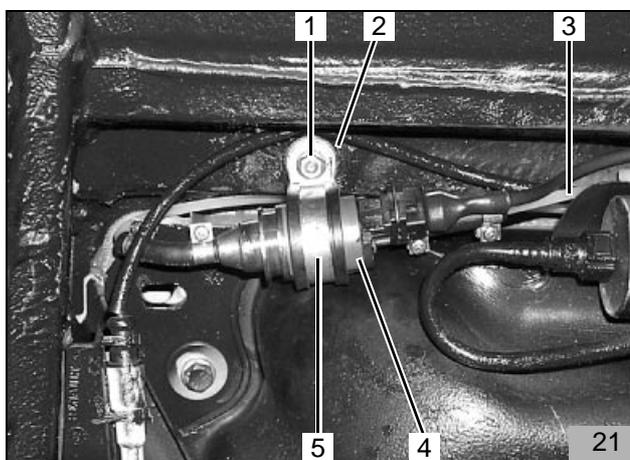


## Dosierpumpe

### HINWEIS:

Einbauanleitung der Dosierpumpe beachten, siehe "Ein-  
bauanleitung"

- Bohrung Ø 9mm an Position (21/1) bohren
- Einnietmutter M6 an Position (21/1) einziehen
- Schwingmetallpuffer (21/2) in Einnietmutter eindrehen
- Dosierpumpe (21/4) mit gummierter Rohrschelle (21/5) und Bundmutter gemäß Bild 21 an Schwingmetallpuffer (21/2) befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (21/3) (vom Heizgerät) ablängen und mit Schlauchstück und Schlauchschellen an der Druckseite der Dosierpumpe (Seite mit Stecker) anschließen
- Kabelbaum an der Dosierpumpe ablängen, Gummitülle aufschieben, Flachstecker ancrimpen, Steckergehäuse komplettieren und Stecker an der Dosierpumpe anstecken, Rest des Kabelbaumes aufbewahren (wird noch benötigt)

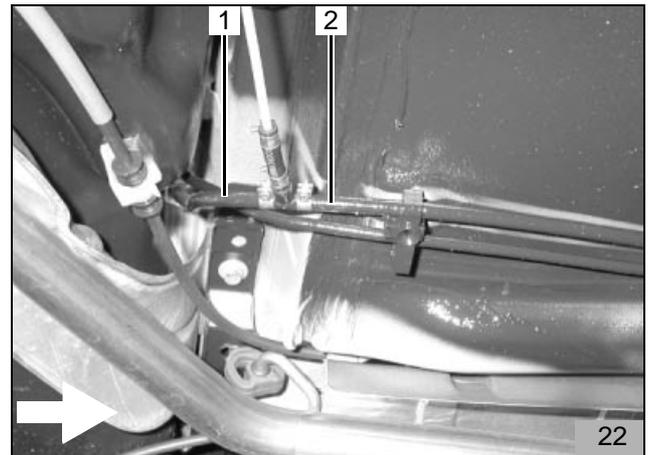


## Brennstoffentnahme

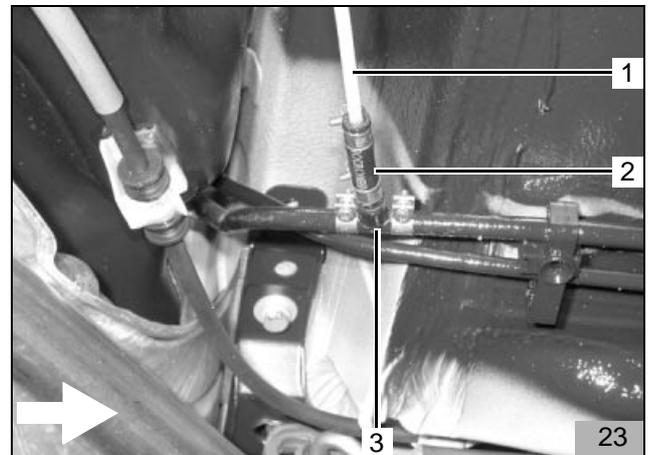
### Nur für Fahrzeuge mit Dieselmotor

Die Brennstoffentnahme erfolgt mit Brennstoffentnehmer 8x5x8 aus der Kraftstoffvorlaufleitung

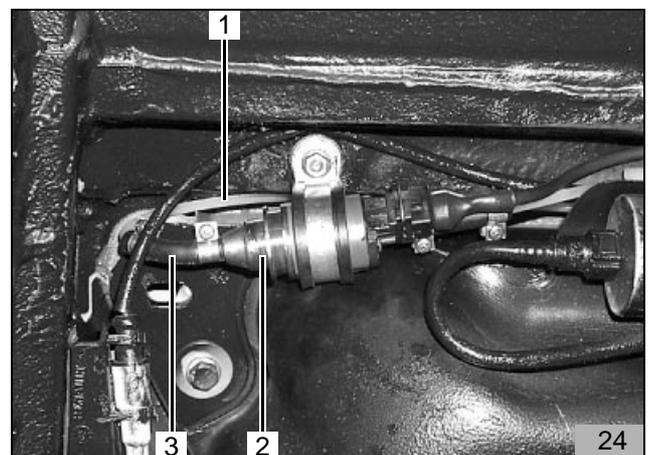
- Fahrzeugeigene Kraftstoffvorlaufleitung (22/1,2) gemäß Bild 22 trennen



- Brennstoffentnehmer 8x5x8 (23/3) gemäß Bild 23 in Kraftstoffvorlaufleitung einsetzen und mit Schlauchschellen Ø10mm befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (23/1) mit Brennstoffentnehmer (23/3) gemäß Bild 23 mit Schlauchstück (23/2) und Schlauchschellen Ø10mm verbinden



- Mecanyl-Brennstoffleitung (24/1) gemäß Bild 24 zur Dosierpumpe (24/2) verlegen
- Mecanyl-Brennstoffleitung an Dosierpumpe ablängen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (24/1) mit Schlauchstück (24/3) und Schlauchschellen Ø10mm an der Saugseite der Dosierpumpe (24/2) anschließen

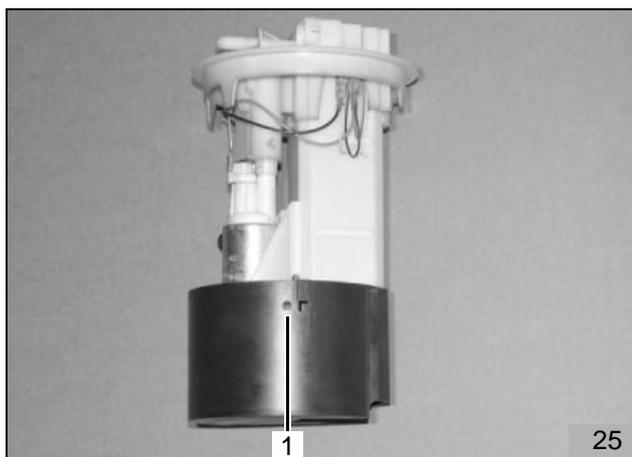


**Nur für Fahrzeuge mit Benzinmotor**

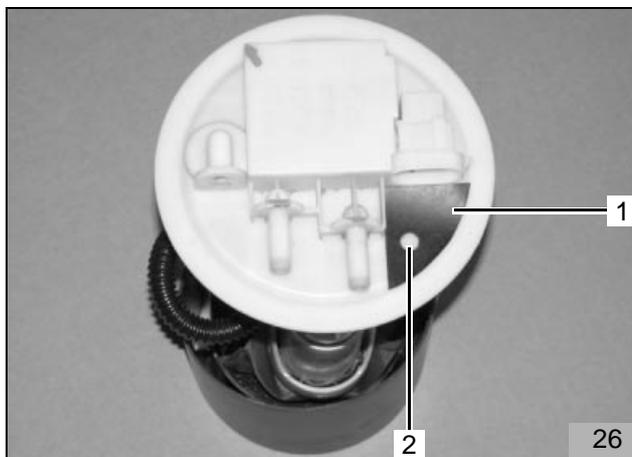
Die Brennstoffentnahme erfolgt mit Tankentnehmer aus der Tankarmatur

**Nur für Fahrzeuge mit Benzinmotor und Tankarmatur gemäß Bild 25 bis Bild 29**

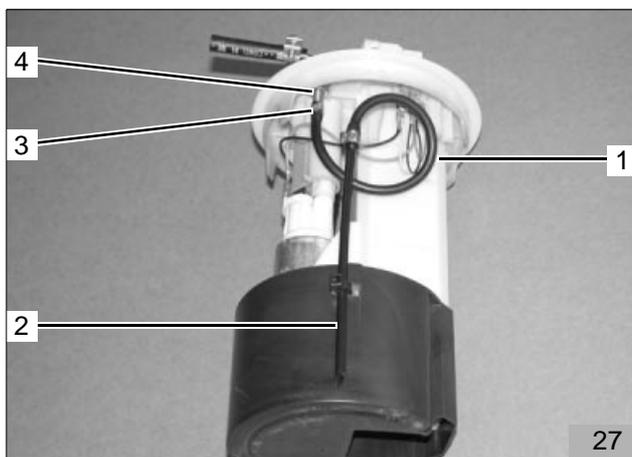
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Bohrung Ø 5,0mm (25/1) gemäß Bild 25 in Tankarmatur bohren



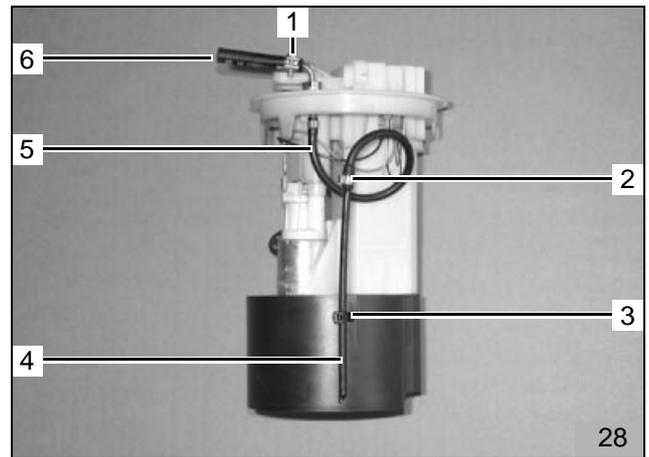
- Schablone 2 (26/1) gemäß Bild 26 auf Tankarmatur auflegen
- Lochbild (26/2) auf Tankarmatur übertragen
- Bohrung Ø 6,0mm (26/2) in Tankarmatur bohren



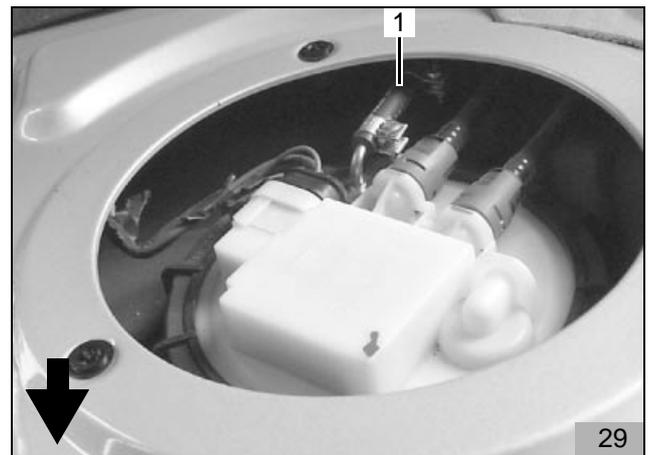
- Steigrohr (27/2) gemäß Schablone 4 ablängen
- Tankentnehmer (27/4) gemäß beiliegender Einbauanweisung in Tankarmatur einsetzen
- Kraftstoffschlauch (27/1) auf Tankentnehmer (27/4) aufschieben und gemäß Bild 27 mit Ohrenschele Ø 6,6mm (27/3) befestigen



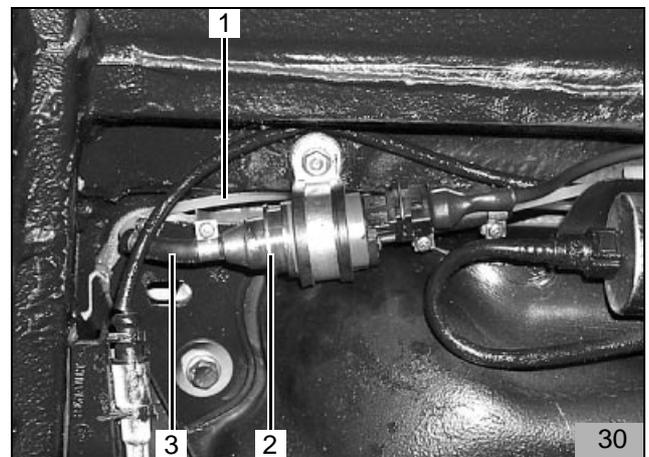
- Steigrohr (28/4) gemäß Bild 28 in Tankarmatur einsetzen
- Kraftstoffschlauch (28/5) auf Steigrohr (28/4) aufstecken und gemäß Bild 28 mit Ohrenschelle  $\varnothing$  8,0mm (28/2) befestigen
- Steigrohr (28/4) gemäß Bild 28 mit Kabelbinder (28/3) an Bohrung (25/1) der Tankarmatur befestigen
- Beiliegendes Schlauchstück (28/6) gemäß Bild 28 auf Tankentnehmer aufstecken und mit Schlauchschelle  $\varnothing$  8mm (28/1) befestigen
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben einbauen



- Mecanyl-Brennstoffleitung in Schlauchstück (29/1) einstecken und gemäß Bild 29 mit Schlauchschelle  $\varnothing$  10mm befestigen

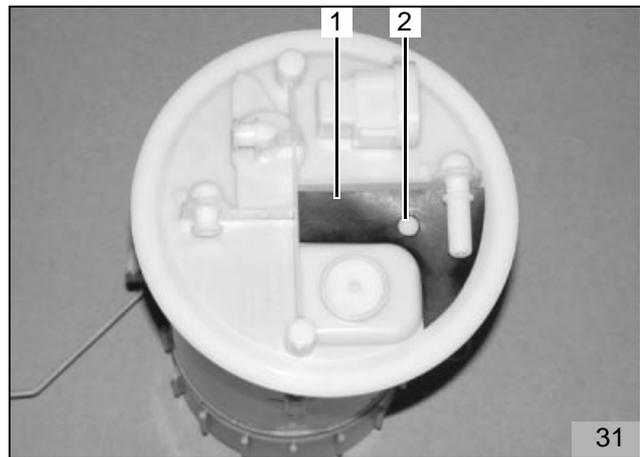


- Mecanyl-Brennstoffleitung (30/1) gemäß Bild 30 zur Dosierpumpe (30/2) verlegen
- Mecanyl-Brennstoffleitung an Dosierpumpe ablängen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (30/1) mit Schlauchstück (30/3) und Schlauchschellen  $\varnothing$ 10mm an der Saugseite der Dosierpumpe (30/2) anschließen

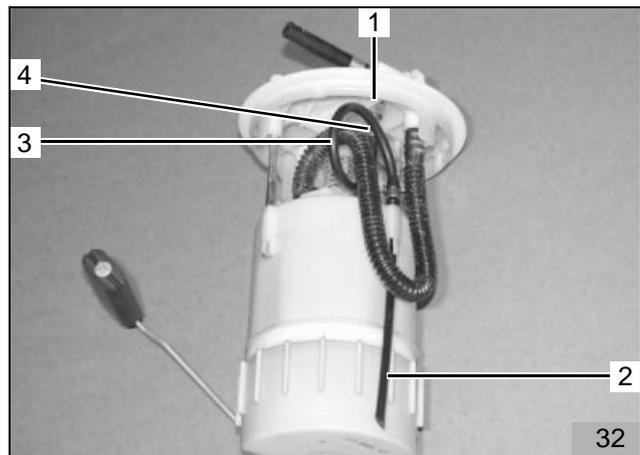


**Nur für Fahrzeuge mit Benzinmotor und Tankarmatur gemäß Bild 31 bis Bild 34**

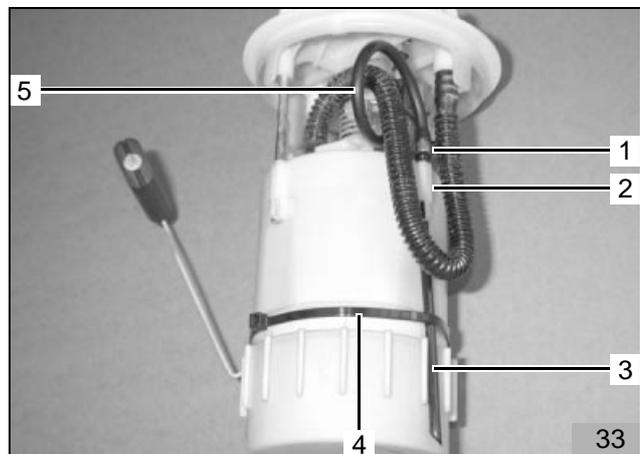
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Schablone 3 (31/1) gemäß Bild 31 auf Tankarmatur auflegen
- Lochbild (31/2) auf Tankarmatur übertragen
- Bohrung Ø 6,0mm (31/2) in Tankarmatur bohren



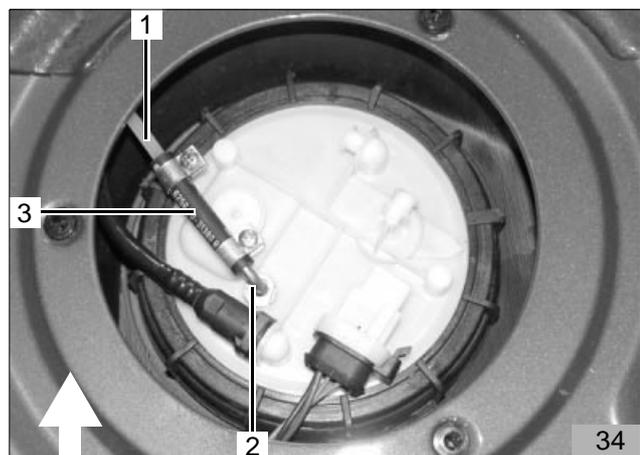
- Steigrohr (32/2) gemäß Schablone 4 ablängen
- Tankentnehmer (32/1) gemäß beiliegender Einbauanweisung in Tankarmatur einsetzen
- Kraftstoffschlauch (32/3) auf Tankentnehmer (32/1) aufschieben und gemäß Bild 32 und 33 mit Ohrenschelle Ø 6,6mm (32/4) befestigen



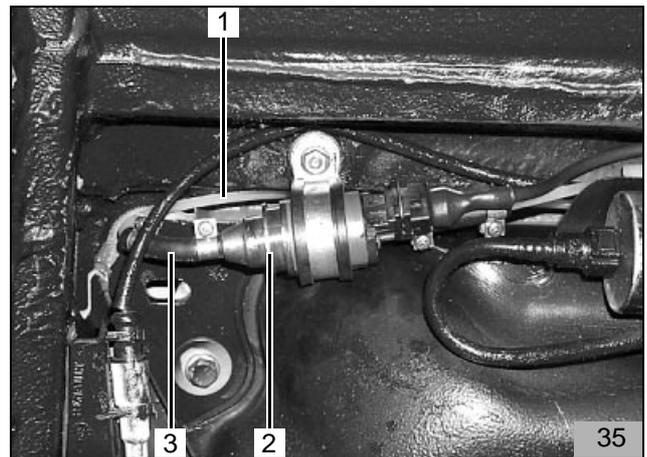
- Kraftstoffschlauch (33/5) auf Steigrohr (33/3) aufschieben und gemäß Bild 33 mit Ohrenschelle Ø 8,0mm (33/1) befestigen
- Steigrohr (33/3) gemäß Bild 33 in vorhandene Aussparung (33/2) der Tankarmatur einsetzen
- Steigrohr (33/3) gemäß Bild 33 mit Kabelbinder (33/4) an der Tankarmatur befestigen



- Beiliegendes Schlauchstück (34/3) auf Tankentnehmer (34/2) aufstecken und gemäß Bild 34 mit Schlauchschelle Ø 8mm befestigen
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben einbauen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (34/1) in Schlauchstück (34/3) einstecken und gemäß Bild 34 mit Schlauchschelle Ø 10mm befestigen



- Mecanyl-Brennstoffleitung (35/1) gemäß Bild 35 zur Dosierpumpe (35/2) verlegen
- Mecanyl-Brennstoffleitung an Dosierpumpe ablängen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (35/1) mit Schlauchstück (35/3) und Schlauchschellen Ø10mm an der Saugseite der Dosierpumpe (35/2) anschließen

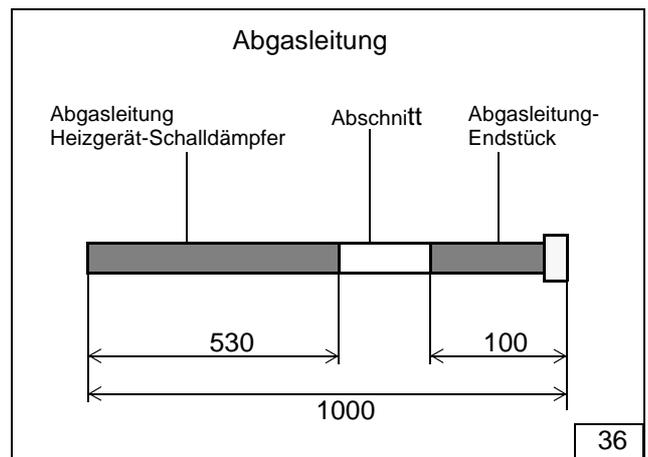


## Abgasanlage

### ACHTUNG:

Bei der Montage der Abgasanlage auf ausreichend Abstand zu Nebelscheinwerfer und Kabelbaum Nebelscheinwerfer achten!

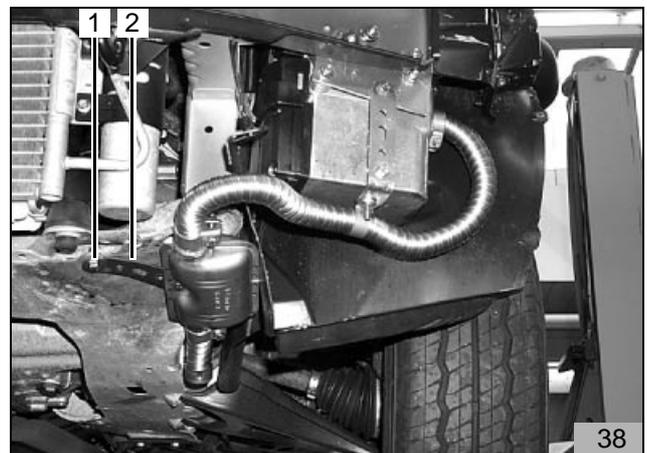
- Abgasleitung und Abgasleitung-Endstück gemäß Bild 36 ablängen



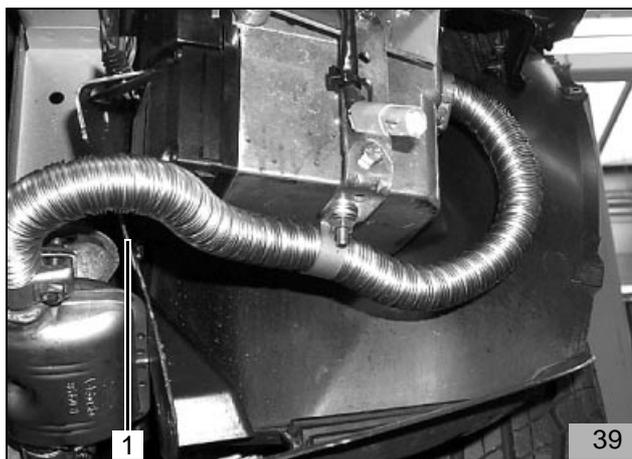
- Vorhandene Bohrung (37/1) im Querträger auf Ø9mm aufbohren und Einnietmutter M6 einsetzen



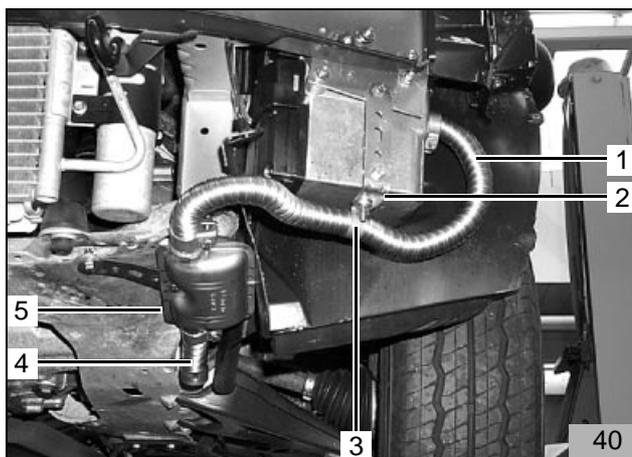
- Lochband (38/2) gemäß Bild 38 leicht biegen
- Lochband mit Schraube M6x20 (38/1), Federring und Scheibe an Einnietmutter (38/1) befestigen



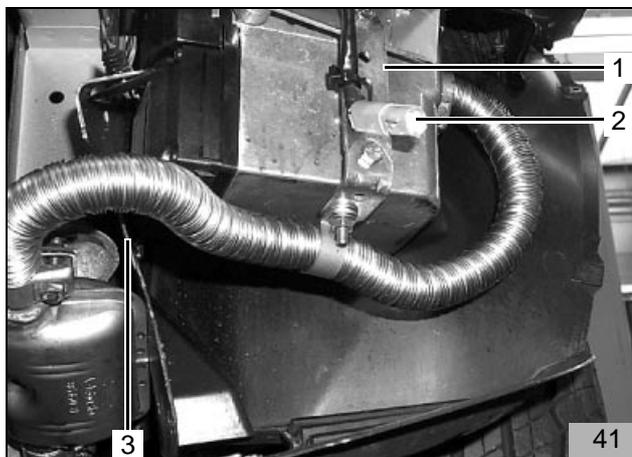
- Verkleidung (39/1) im Bereich der Abgasleitung ausschneiden



- Abgasschalldämpfer (40/5) mit Schraube M6x20 und Bundmutter am Lochband befestigen
- Abgasleitung (40/1) gemäß Bild 40 formen, auf Heizgerät und Abgasschalldämpfer aufstecken und mit Schlauchklemmen befestigen
- Winkel (40/2) mit Schraube M6x20 und Bundmutter am Lochband befestigen
- Abgasleitung mit Rohrschelle, Schraube M6x20 und Bundmutter am Winkel befestigen
- Abgasleitung-Endstück (40/4) auf Abgasschalldämpfer aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitung-Endstück gemäß Bild 40 formen

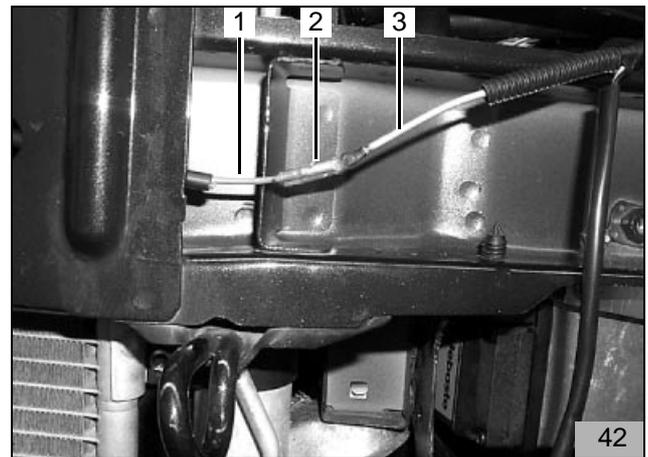


- Kabelbaum Nebelscheinwerfer (41/2) mit Kabelbinde am Lochband (41/1) befestigen

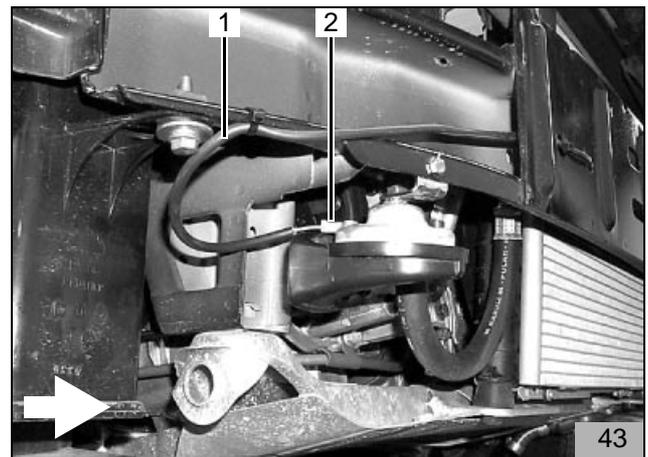


## Hupe versetzen

- Vom Reststück des Kabelbaumes der Dosierpumpe ca. 1200mm ablängen
- Leitung br aus Schutzhülle entfernen und entsorgen
- Fahrzeugseitigen Stecker für Hupe abzwicken
- Leitungen (42/1,3) abisolieren
- Leitung 1200mm lang und Leitung Hupe mit Stoßverbinder (42/2) verbinden, quetschen und schrumpfen



- Kabelbaum (43/1) zur rechten Fahrzeugseite verlegen und mit Kabelbindern befestigen
- Flachsteckhülse (43/2) auf Kabelbaum ancrimpen und Steckergehäuse komplettieren

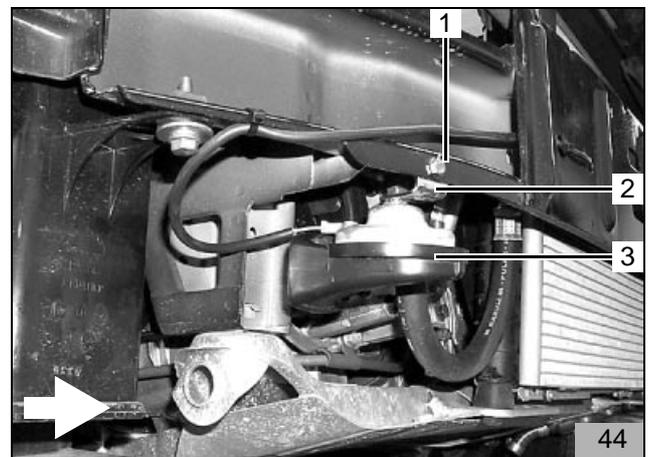


## Hupe montieren

### Achtung:

Auf genügend Abstand zur Riemenscheibe achten!

- Bohrung  $\varnothing$  7mm (44/1) in Karosserie bohren
- Winkel (44/2) gemäß Bild 44 mit Schraube M6x20 und Bundmutter befestigen
- Hupe (44/3) mit vorhandener Mutter und Zahnscheiben am Winkel befestigen
- Kabelbaum an Hupe anstecken



**Abschließende Arbeiten**

- Fahrzeugbatterie einbauen und anklemmen
- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrische Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbinder sichern
- Werkzeuge, wie z.B. Abklemmzangen usw. aus dem Motorraum entfernen
- Heizgerätekompontenten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl ML, Bestell-Nr. 111329) einsprühen
- Motor starten, Wasserkreislauf nach Angaben des Fahrzeugherstellers entlüften, Kühlwasser nachfüllen
- Fahrzeugheizung auf "Defrost" und „MAX., Gebläse auf Stufe 1 stellen
- Webasto-Heizung einschalten, siehe "Betriebsanweisung/Einbauanweisung"

**HINWEIS:**

Einbaubestätigung auf der Rückseite der beiliegenden EG-Typgenehmigung ausfüllen und dem Kunden aushändigen!

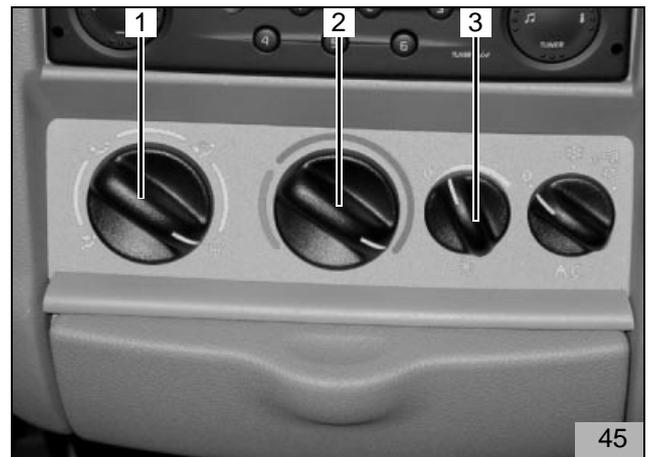
## Bedienungshinweise für den Endkunden

Bitte ausschneiden und der Fahrzeug-Betriebsanleitung beifügen

**Nur für Fahrzeuge mit manueller Klimaanlage**

Vor Abstellen des Fahrzeugs (Zündung) sind folgende Einstellungen in aufgeführter Reihenfolge vornehmen

- Luftaustritt (45/1) auf „Frontscheibe“ stellen
- Temperatur (45/2) auf „max“ stellen
- Gebläse (45/3) auf Stufe „1“ stellen



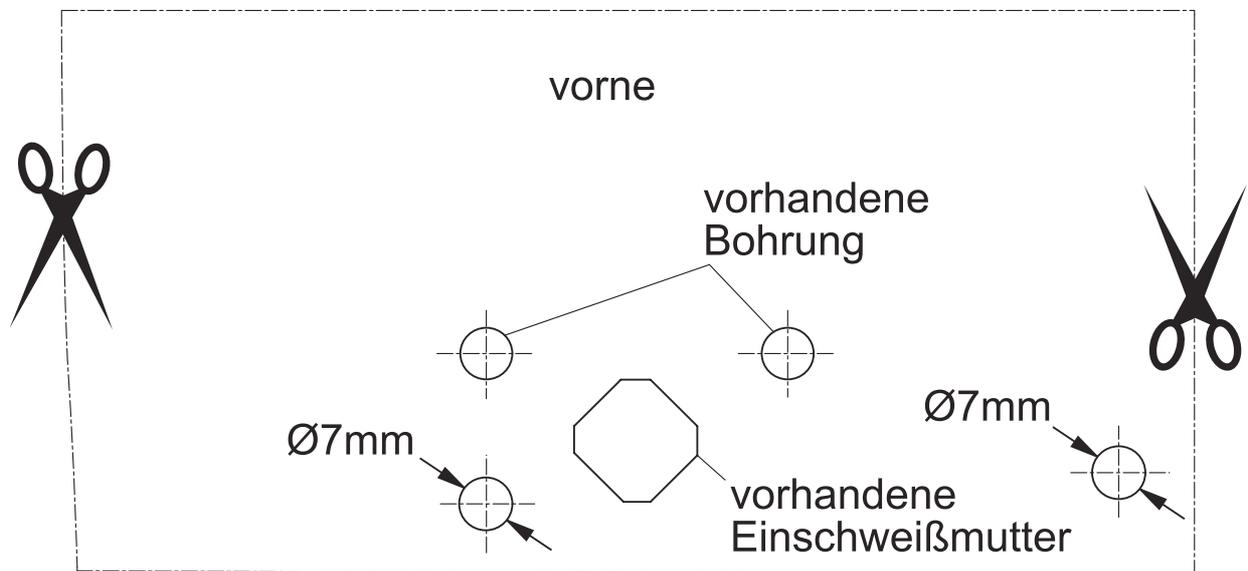


*Feel the drive*

Webasto Thermosysteme International GmbH  
Postfach 80 - D-82132 Stockdorf - Hotline 0 18 05 / 93 22 78  
Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>

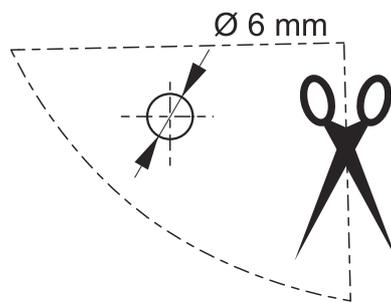
# Schablone 1

Anreißschablone für  
Thermo Top C; E in  
Renault KANGOO  
Renault Clio



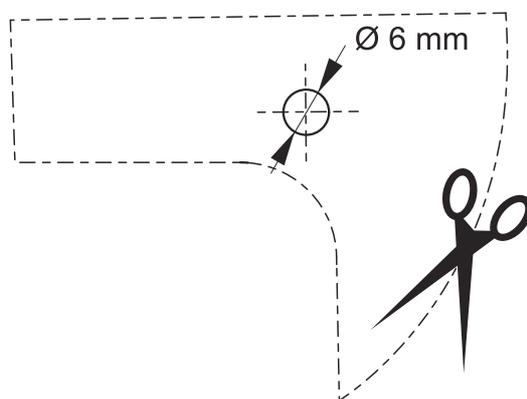
# Schablone 2

Schablone Tankarmatur  
Renault Kangoo Benzin



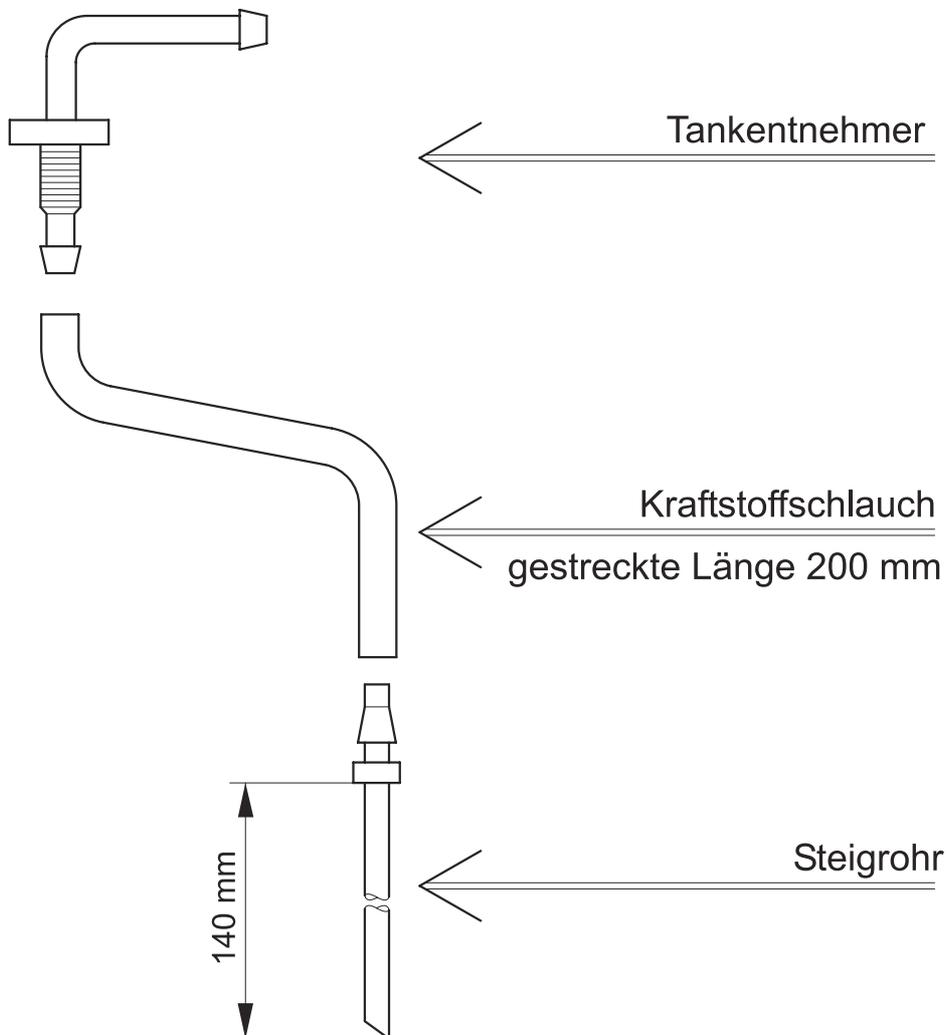
# Schablone 3

Schablone Tankarmatur  
Renault Kangoo Benzin



# Schablone 4

Tankentnehmer  
Renault Kangoo Benzin



# Materialliste



Einbaukit Ident-Nr. 9000017A

Renault Kangoo

*Thermo Top Z/C-E*

Bestell-Nr.	Bezeichnung	Menge
70922A	EBV RENAULT KANGOO	1
70931A	BTL. KLT. RENAULT KANGOO NICHT 1,9 DTI	1
152560	FEDERRING DIN128-A6-PHRF	2
176613	FL.ST.HUELSE 6,3-2,5 NA+PRAE EINZ	1
178705	STECKHUELSENENGEHAEUSE 1-POL.	1
19445A	BUNDMUTTER M6	2
242780	WINKEL	2
242888	LOCHBAND	1
25154A	DISTANZSCHEIBE 10mm	3
28807A	SICHERUNGSHALTER, KPL (BEUTEL)	1
337749	BLIND-EINNIETMUTTER M6 x15.5	2
66934A	VERBINDUNGSROHR 20 X 20	1
67689A	Distanzscheibe 5mm	3
85590A	STOSSVERBINDER 0,5-1,0 DURASEAL	1
91887A	EJOT DG60X14,5/M6X30,5/E5DACRO500	3
72106A	Halter Renault Kangoo TTC Benzin u Diesel	1
9000466A	EBV RENAULT CLIO	1
98605A	Beutel mit Tankentnehmer (64167B)	1
102877	FOLIE PE 402X0,08 700M LG	0,6 M
64167B	TANKENTNEHMER KPL.	1
98309A	Montagehinweis für neuen Tankentnehmer	1